

Gestion de SMS



REFERENCE
86 F1 84FA 01

ESCALA

Gestion de SMS

Hardware

Mai 2009

BULL CEDOC
357 AVENUE PATTON
B.P.20845
49008 ANGERS CEDEX 01
FRANCE

REFERENCE
86 F1 84FA 01

L'avis juridique de copyright ci-après place le présent document sous la protection des lois de Copyright qui prohibent, sans s'y limiter, des actions comme la copie, la distribution, la modification et la création de produits dérivés.

Copyright © Bull SAS 2009

Imprimé en France

Marques déposées

Toutes les marques citées dans ce manuel sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Tous les noms de marques ainsi que les noms de produits matériels et/ou logiciels sont régis par le droit des marques et/ou des brevets.

La citation des noms de marques et de produits est purement informative et ne constitue pas une violation du droit des marques et/ou des brevets.

Des corrections ou des modifications au contenu de ce document peuvent intervenir sans préavis. Bull SAS ne pourra pas être tenu pour responsable des éventuelles erreurs qui pourraient être contenues dans ce manuel, ni pour tout dommage pouvant résulter de son application.

Table des matières

Avis aux lecteurs canadiens	v
Consignes de sécurité	ix
Gestion de SMS	1
Démarrage de SMS	1
Démarrage de SMS à partir d'un serveur partitionné	1
Démarrage de SMS à partir d'un serveur non partitionné	1
Utilisation de SMS	2
Menus et descriptions	2
Sélection de la langue de SMS	3
Configuration d'un IPL à distance	4
Configuration d'adaptateurs/de cartes.	7
Modification des paramètres SCSI	9
Sélection de la console.	10
Sélection des options d'amorçage	10
Sélection des unités d'amorçage	10
Gestion des paramètres	13
Initialisation amorçage multiple	14
Sortie de SMS	14
Touches d'autotest à la mise sous tension	14
Annexe. Remarques	17
Marques	18
Bruits radioélectriques.	18
Remarques sur la classe A	18
Dispositions	21

Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

IBM France	IBM Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien, de type QWERTY.








OS/2 - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

France	Canada	Etats-Unis
 (Pos1)		Home
Fin	Fin	End
 (PgAr)		PgUp
 (PgAv)		PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
 (Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

Recommandations à l'utilisateur

Ce matériel utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. Il risque de parasiter les communications radio et télévision s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du constructeur (instructions d'utilisation, manuels de référence et manuels d'entretien).

Si cet équipement provoque des interférences dans les communications radio ou télévision, mettez-le hors tension puis sous tension pour vous en assurer. Il est possible de corriger cet état de fait par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice ;
- Déplacer l'équipement par rapport au récepteur ;
- Éloigner l'équipement du récepteur ;
- Brancher l'équipement sur une prise différente de celle du récepteur pour que ces unités fonctionnent sur des circuits distincts ;
- S'assurer que les vis de fixation des cartes et des connecteurs ainsi que les fils de masse sont bien serrés ;
- Vérifier la mise en place des obturateurs sur les connecteurs libres.

Si vous utilisez des périphériques non IBM avec cet équipement, nous vous recommandons d'utiliser des câbles blindés mis à la terre, à travers des filtres si nécessaire.

En cas de besoin, adressez-vous à votre détaillant.

Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou télévision qui pourraient se produire si des modifications non autorisées ont été effectuées sur l'équipement.

L'obligation de corriger de telles interférences incombe à l'utilisateur.

Au besoin, l'utilisateur devrait consulter le détaillant ou un technicien qualifié pour obtenir de plus amples renseignements.

Brevets

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

Assistance téléphonique

Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.

Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité peuvent être imprimées tout au long de ce guide.

- **DANGER** - Consignes attirant votre attention sur un risque de blessures graves, voire mortelles.
- **ATTENTION** - Consignes attirant votre attention sur un risque de blessures graves, en raison de certaines circonstances réunies.
- **Avertissement** - Consignes attirant votre attention sur un risque de dommages sur un programme, un appareil, un système ou des données.

Consignes de sécurité relatives au commerce international

Plusieurs pays nécessitent la présentation des consignes de sécurité indiquées dans les publications du produit dans leur langue nationale. Si votre pays en fait partie, un livret de consignes de sécurité est inclus dans la documentation livrée avec le produit. Ce livret contient les consignes de sécurité dans votre langue en faisant référence à la source en anglais (américain). Avant d'utiliser une publication en version originale américaine pour installer, faire fonctionner ou dépanner ce produit, vous devez vous familiariser avec les consignes de sécurité figurant dans ce livret. Vous devez également consulter ce livret chaque fois que les consignes de sécurité des publications en anglais (américain) ne sont pas assez claires pour vous.

Informations sur les appareils à laser

Les serveurs peuvent comprendre des cartes d'E-S ou des composants à fibres optiques, utilisant des lasers ou des diodes électroluminescentes (LED).

Conformité aux normes relatives aux appareils à laser

Aux Etats-Unis, tous les appareils à laser sont certifiés conformes aux normes indiquées dans le sous-chapitre J du DHHS 21 CFR relatif aux produits à laser de classe 1. Dans les autres pays, ils sont certifiés être des produits à laser de classe 1 conformes aux normes CEI 825. Consultez les étiquettes sur chaque pièce du laser pour les numéros d'accréditation et les informations de conformité.

ATTENTION :

Ce produit peut contenir des produits à laser de classe 1 : lecteur de CD-ROM, DVD-ROM, DVD-RAM ou module à laser. Notez les informations suivantes :

- **Ne retirez pas les carters. En ouvrant le produit à laser, vous vous exposez au rayonnement dangereux du laser. Vous ne pouvez effectuer aucune opération de maintenance à l'intérieur.**
- **Pour éviter tout risque d'exposition au rayon laser, respectez les consignes de réglage et d'utilisation des commandes, ainsi que les procédures décrites dans le présent manuel.**

(C026)

ATTENTION :

Les installations informatiques peuvent comprendre des modules à laser fonctionnant à des niveaux de rayonnement excédant les limites de la classe 1. Il est donc recommandé de ne jamais examiner à l'oeil nu la section d'un cordon optique ni une prise de fibres optiques ouverte. (C027)

ATTENTION :

Ce produit contient un laser de classe 1M. Ne l'observez pas à l'aide d'instruments optiques. (C028)

ATTENTION :

Certains produits à laser contiennent une diode à laser intégrée de classe 3A ou 3B. Prenez connaissance des informations suivantes. Rayonnement laser lorsque le carter est ouvert. Evitez toute exposition directe au rayon laser. Evitez de regarder fixement le faisceau ou de l'observer à l'aide d'instruments optiques. (C030)

Informations sur l'alimentation électrique et sur le câblage relatives au document GR-1089-CORE du NEBS (Network Equipment-Building System)

Les commentaires suivants s'appliquent aux serveurs qui ont été déclarés conformes au document GR-1089-CORE du NEBS (Network Equipment-Building System) :

Cet équipement peut être installé :

- dans des infrastructures de télécommunications réseau
- aux endroits préconisés dans les directives NEC (National Electrical Code).

Les ports de ce matériel qui se trouvent à l'intérieur du bâtiment peuvent être connectés à des câbles internes ou non exposés uniquement. Ils *ne doivent pas* être connectés par leur partie métallique aux interfaces connectées au réseau extérieur ou à son câblage. Ces interfaces sont conçues pour être exclusivement utilisées à l'intérieur d'un bâtiment (ports de type 2 ou 4 décrits dans le document GR-1089-CORE) ; elles doivent être isolées du câblage à découvert du réseau extérieur. L'ajout de dispositifs de protection primaires n'est pas suffisant pour pouvoir connecter ces interfaces par leur partie métallique au câblage du réseau extérieur.

Remarque : Tous les câbles Ethernet doivent être blindés et mis à la terre aux deux extrémités.

Dans le cas d'un système alimenté en courant alternatif, il n'est pas nécessaire d'installer un dispositif externe de protection contre les surtensions (SPD).

Un système alimenté en courant continu fait appel à un dispositif de retour du continu (DC-I). La borne de retour de la batterie en courant continu *ne doit pas* être connectée à la masse.

Gestion de SMS

Utilisez les menus SMS (System Management Services) pour afficher des informations sur votre système ou votre partition et pour exécuter des tâches telles que la modification de la liste des unités d'amorçage et la définition des paramètres réseau. Ces menus peuvent être utilisés pour des partitions logiques AIX ou Linux.

A propos de cette tâche

Démarrage de SMS

Apprenez à démarrer SMS à partir d'un serveur partitionné ou non partitionné.

Concepts associés

«Touches d'autotest à la mise sous tension», à la page 14

Les touches d'autotest à la mise sous tension (POST) permettent de démarrer des services ou de lancer des initialisations du mode service afin de configurer le système et de diagnostiquer les incidents.

Démarrage de SMS à partir d'un serveur partitionné

Apprenez à démarrer les menus SMS à partir d'un serveur partitionné à l'aide d'une console HMC (Hardware Management Console).

A propos de cette tâche

Si votre système est partitionné logiquement, suivez l'une des procédures ci-après :

Configuration requise : La partition logique doit être désactivée.

- A l'aide de la console HMC, activez la partition logique. (Si une interface VTERM (terminal virtuel) sur la console HMC est la console de microprogramme utilisée pour la partition en cours de redémarrage, ouvrez cette interface.)
- A l'aide de la console HMC, modifiez les propriétés de profil de la partition logique.
 1. Dans la zone de navigation, sélectionnez **Gestion de systèmes** → **Serveurs**.
 2. Dans la zone de navigation, sélectionnez le système géré à utiliser.
 3. Dans la zone de contenu, sélectionnez la partition logique à utiliser.
 4. Sélectionnez **Tâches** → **Opérations** → **Activation**.
 5. Cliquez sur **Options avancées** dans la fenêtre Activation d'une partition logique.
 6. Sélectionnez **Normal** dans la zone relative à la position du verrou de sécurité et sélectionnez **SMS** dans la zone **Mode d'amorçage**.
 7. Cliquez sur **OK**.
 8. Si vous souhaitez utiliser une console pour cette session, sélectionnez **Ouverture d'une fenêtre de terminal ou de session de console**, puis cliquez sur **OK**.

Résultats

Le système effectuera l'amorçage sur les menus SMS.

Démarrage de SMS à partir d'un serveur non partitionné

Apprenez à démarrer les menus SMS à l'aide de l'interface ASMI, du panneau de commande ou depuis le système d'exploitation AIX.

A propos de cette tâche

Si votre système n'est pas partitionné, suivez l'une des procédures ci-après :

- Si l'interface ASMI est disponible sur une console connectée au réseau et que le système est en mode d'attente, procédez comme suit :
 1. Dans la fenêtre d'accueil de l'interface ASMI, indiquez votre ID utilisateur et votre mot de passe et cliquez sur **Connexion**.
 2. Dans la zone de navigation, développez l'arborescence de **Contrôle de l'alimentation/redémarrage** et sélectionnez **Mettre le système sous/hors tension**.
 3. Cliquez sur **Sauvegarder les paramètres** et poursuivez l'amorçage du microprogramme de serveur du système.
 4. Repérez les indicateurs POST **mémoire, clavier, réseau, SCSI, haut-parleur**, qui s'affichent au bas de la console du microprogramme. Pour connaître les détails, voir «Touches d'autotest à la mise sous tension», à la page 14.
 5. Appuyez sur la touche 1 du pavé numérique après l'affichage du mot **clavier** et avant l'affichage du mot **haut-parleur**.
- Si l'interface ASMI n'est pas disponible et que le système est en mode d'attente, procédez comme suit :
 1. Appuyez sur le bouton d'alimentation du panneau de commande.
 2. Repérez les indicateurs POST **mémoire, clavier, réseau, SCSI, haut-parleur**, qui s'affichent au bas de la console du microprogramme. Pour plus de détails, voir les touches d'autotest à la mise sous tension.
 3. Appuyez sur la touche 1 du pavé numérique après l'affichage du mot **clavier** et avant l'affichage du mot **haut-parleur**.
- Si l'interface ASMI n'est pas disponible et que le système a déjà amorcé le système d'exploitation AIX, procédez comme suit :
 1. Réamorcer le système d'exploitation.
 2. Repérez les indicateurs POST **mémoire, clavier, réseau, SCSI, haut-parleur**, qui s'affichent au bas de la console du microprogramme. Pour plus de détails, voir les touches d'autotest à la mise sous tension.
 3. Appuyez sur la touche 1 du pavé numérique après l'affichage du mot **clavier** et avant l'affichage du mot **haut-parleur**.

Utilisation de SMS

Découvrez comment les menus SMS peuvent vous aider à gérer votre système.

Tâches associées

Démarrage de SMS

Menus et descriptions

Les menus SMS permettent d'accéder à de nombreuses tâches.

Avant de commencer

Si vous n'avez pas effectué la procédure de démarrage de SMS, voir «Démarrage de SMS», à la page 1.

A propos de cette tâche

Remarques :

- Si la console de microprogramme est un terminal graphique, vous devrez peut-être entrer le mot de passe de l'administrateur du processeur de service, défini via l'interface ASMI.

- Sur certains des menus reproduits ci-après, *Un* est utilisé à la place de *Unuméro de série.modèle.code_dispositif* pour une meilleure lisibilité.

Le tableau suivant contient les titres des menus ou des tâches accessibles via les menus SMS. Utilisez-le pour accéder à une tâche spécifique que vous souhaitez effectuer.

Tableau 1. Menus SMS et descriptions

Menu ou tâche	Description
Menu principal	Décrit le menu qui s'ouvre au premier démarrage de SMS.
Sélection de la langue	Permet de modifier la langue utilisée pour les menus SMS.
Configuration de la procédure de chargement initial à distance	Permet d'activer et de configurer la fonction de démarrage à distance du serveur.
Configuration de la carte	Permet de définir le débit réseau, d'activer ou de désactiver l'arbre couvrant (spanning tree) et de spécifier le protocole.
Vitesse, duplex	Permet de définir la vitesse d'interface pour l'exécution de l'adaptateur et de sélectionner le duplex intégral ou le semi-duplex.
Spanning Tree activé	Permet d'activer ou de désactiver l'option d'arbre couvrant (spanning tree).
Protocole	Permet de définir le protocole approprié au réseau.
Test par écho	Permet de tester la connexion réseau d'une carte/d'un adaptateur à un système éloigné.
Configuration avancée : BOOTP	Permet de consulter et de modifier les valeurs BOOTP.
Modification des paramètres SCSI	Permet de visualiser et de modifier les adresses des contrôleurs SCSI connectés au système.
Sélection de la console	Permet de choisir la console à utiliser pour afficher les menus SMS.
Sélection des options d'amorçage	Permet de visualiser et de définir les différentes options relatives aux unités d'installation et aux unités d'amorçage. Ce menu comporte les options suivantes : Sélection de l'unité d'installation/amorçage, Sélection de l'unité d'amorçage, Initialisation amorçage multiple.
Amorçage en mode normal ou amorçage en mode service	Permet de configurer le système pour qu'il exécute un amorçage en mode normal ou en mode service.
Disque dur	Affiche un menu identifiant les différents types de disque dur installés sur votre système, SCSI ou SSA par exemple.
Définition de la séquence d'amorçage	Permet de définir l'emplacement de l'unité dans la liste des unités d'amorçage. Options incluses : affichage des paramètres en cours, restauration des paramètres par défaut, initialisation de l'amorçage multiple et quitter SMS.

Sélection de la langue de SMS

SMS peut être utilisé dans 20 langues différentes.

A propos de cette tâche

L'option **Sélection de la langue** permet de changer la langue utilisée par les menus SMS. Certaines des langues disponibles figurent dans l'exemple ci-dessous.

Remarque : Si vous utilisez un terminal ASCII, celui-ci doit prendre en charge le jeu de caractères ISO-8859 pour afficher correctement des langues autres que l'anglais.

SELECTION DE LA LANGUE

1. ISO8859-1 Anglais (Etats-Unis)
2. ISO8859-1 Français
3. ISO8859-1 Allemand
4. ISO8859-1 Italien
5. ISO8859-1 Espagnol

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Configuration d'un IPL à distance

Apprenez à configurer une procédure de téléchargement initial (IPL) à l'aide des menus SMS.

A propos de cette tâche

L'option **Configuration de la procédure de chargement initial à distance** permet d'activer et de configurer la fonction de démarrage à distance d'un serveur. La liste des adaptateurs de carte d'interface réseau du serveur s'affiche. Un exemple du menu qui s'affiche ensuite est représenté ci-après.

Cartes NIC

Unité	Emplacement	Adresse matérielle
1. Port 1 - 2 PORT Gigabit Et	Un-P1-T9	00096bff616b
2. Port 2 - 2 PORT Gigabit Et	Un-P1-T10	00096bff616a
3. 10/100/1000 Base-TX PCI-X	Un-CB1-C03-T1	000295e3814f

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Lorsqu'une carte est sélectionnée, le menu de sélection de l'assistance réseau s'affiche.

Sélection de l'assistance réseau

Aucun alias : Port 1-IBM 2 PORT 1000 Base-SX PCI-X Carte : Un-P1-T7

1. BOOTP
2. ISCSI

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Cette option permet de sélectionner le type d'amorçage effectué par cette carte :

BOOTP

Amorçage du réseau TCP/IP

ISCSI Cette option permet d'effectuer un amorçage à partir d'un disque dur éloigné, en configurant une connexion réseau iSCSI.

Si vous sélectionnez **BOOTP**, la configuration de la carte (de même que la saisie des paramètres réseau) s'effectue normalement. Le menu Paramètres réseau s'affiche.

Si vous sélectionnez **ISCSI**, le menu suivant permet de choisir l'alias à configurer avec les paramètres réseau. Vous disposez également d'une option boot once, pour laquelle les paramètres iSCSI ne sont pas sauvegardés. Lorsque vous n'avez plus besoin des menus iSCSI, vous pouvez passer à tout autre menu ou tâche figurant dans Utilisation des menus SMS.

```
Sélection de l'alias ISCSI

Aucun alias : Port 1-IBM 2 PORT 1000 Base-SX PCI-X Carte : Un-P1-T7

1. ISCSI_DISK1
2. ISCSI_DISK2

-----
Touches de navigation :
M = retour au Menu principal
Echap = retour à l'écran précédent      X = Quitter SMS
-----
Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :
```

Lorsque vous sélectionnez l'une de ces deux options, le menu suivant s'affiche. **Reconnaissance automatique** sauvegarde uniquement les paramètres iSCSI par défaut et **Saisie des paramètres statiques** sauvegarde les paramètres utilisateur.

```
Sélection de la reconnaissance ISCSI

iscsi_disk1: Port 1-IBM 2 PORT 1000 Base-SX PCI-X Adapter: Un-P1-T7

1. Saisie des paramètres statiques

-----
Touches de navigation :
M = retour au Menu principal
Echap = retour à l'écran précédent      X = Quitter SMS
-----
Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :
```

Si vous sélectionnez **Saisie des paramètres statiques**, le menu suivant s'affiche. Il permet de définir les paramètres du demandeur. Sélectionnez **Saisie des paramètres de la cible ISCSI** pour définir les paramètres cible.

Paramètres du demandeur iSCSI

iscsi_disk1: Port 1-IBM 2 PORT 1000 Base-SX PCI-X Adapter: Un-P1-T7

1. Adresse IP client []
2. Adresse IP passerelle []
3. Masque de sous-réseau []
4. Nom du demandeur
5. Saisie des paramètres de la cible

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Utilisez le menu Paramètres cible iSCSI pour définir les paramètres cible. Sélectionnez **Nom de la cible** pour définir le nom de la cible.

Paramètres cible iSCSI

iscsi_disk1: Port 1-IBM 2 PORT 1000 Base-SX PCI-X Adapter: Un-P1-T7

1. Adresse IP cible []
2. PORT iSCSI [3260]
3. Numéro d'unité logique cible [0]
4. Configuration du nom de la cible iSCSI

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Si vous sélectionnez **Nom de la cible** dans le menu Paramètres cible iSCSI, le menu suivant s'affiche.

Configuration du nom de la cible iSCSI

iscsi_disk1: Port 1-IBM 2 PORT 1000 Base-SX PCI-X Adapter: Un-P1-T7

Quatre caractères minimum.
Appuyez sur la touche retour arrière pour supprimer.
Appuyez sur Entrée pour sauvegarder.
Appuyez sur Echap pour quitter sans sauvegarder le nom.

1. Effacez le nom actuel.
 2. Editez le nom actuel.
- []

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Le nom du demandeur est requis si la carte que vous avez sélectionnée dans le menu Cartes NIC pour le réseau iSCSI est une carte réseau (par exemple, une carte Ethernet). S'il s'agit d'une carte Ethernet TCP/IP ou d'une carte de déchargement TCP/IP, le nom de l'initiateur figure dans le microcode de la carte : il n'est pas nécessaire que l'utilisateur le définisse. Sélectionnez **Nom du demandeur** dans le menu Paramètres du demandeur iSCSI afin de définir le nom du demandeur. Le menu suivant s'affiche.

Définition du nom du demandeur
iscsi_disk1: Port 1-IBM 2 PORT 1000 Base-SX PCI-X Adapter: Un-P1-T7

Quatre caractères minimum.
Appuyez sur la touche retour arrière pour supprimer.
Appuyez sur Entrée pour sauvegarder.
Appuyez sur Echap pour quitter sans sauvegarder le nom.

1. Effacez le nom actuel.
 2. Editez le nom actuel.
- []

Touches de navigation :
M = retour au Menu principal
Echap = retour à l'écran précédent X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Lorsque vous sélectionnez **BOOTP** dans le menu de sélection de l'assistance réseau, le menu Paramètres réseau s'affiche.

Paramètres réseau

Port 1 - 2 PORT Gigabit Et Un-P1-T9 00096bff616b
1. Paramètres IP
2. Configuration de la carte
3. Test par écho
4. Configuration avancée : BOOTP

Touches de navigation :
M = retour au Menu principal
Echap = retour à l'écran précédent X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Lorsque l'option Paramètres IP est sélectionnée, le menu suivant s'affiche :

Paramètres IP

Port 1 - 2 PORT Gigabit Et Un-P1-T9 00096bff616b
1. Adresse IP client [9.8.38.50]
2. Adresse IP serveur [9.8.38.51]
3. Adresse IP passerelle [9.8.38.1]
4. Masque de sous-réseau [255.255.255.000]

Touches de navigation :
M = retour au Menu principal
Echap = retour à l'écran précédent X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Tapez le numéro correspondant aux paramètres IP dont vous souhaitez modifier la valeur. Le fait de saisir des paramètres IP dans ce menu aura pour effet de mettre automatiquement à jour les paramètres affichés dans le menu Test par écho.

Configuration d'adaptateurs/de cartes

Permet de définir le débit réseau, d'activer ou de désactiver l'arbre couvrant (spanning tree) et de spécifier le protocole.

A propos de cette tâche

L'option **Configuration de la carte** permet de définir le débit réseau, d'activer ou de désactiver l'arbre couvrant (ou spanning tree) et de spécifier le protocole, comme illustré dans le menu ci-après.

```
Configuration de la carte
Port 1 - 2 PORT Gigabit Et   Un-P1-T9   00096bff616b
1. Débit, Duplex
2. Spanning Tree activé
3. Protocole

-----
Touches de navigation :
M = retour au Menu principal
Echap = retour à l'écran précédent      X = Quitter SMS
-----
Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :
```

L'option **Débit, Duplex** permet d'afficher le menu Configuration de la carte suivant. Vous trouverez ci-après un exemple de menu Configuration de la carte. La seule option de ce menu est **auto, auto**, qui permet à l'adaptateur de définir ses paramètres réseau pour des performances optimales.

Vous pouvez définir le débit d'interface pour l'exécution de la carte.

```
Configuration de la carte
Port 1 - 2 PORT Gigabit Et   Un-P1-T9   00096bff616b
1. auto, auto

-----
Touches de navigation :
M = retour au Menu principal
Echap = retour à l'écran précédent      X = Quitter SMS
-----
Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :
```

Lorsque vous sélectionnez l'option **Spanning Tree activé**, vous pouvez activer ou désactiver l'arbre couvrant (spanning tree). Si cette option est activée parce que le réseau auquel le système est connecté prend en charge les arbres couvrants, le microprogramme impose un délai d'attente de 60 secondes maximum avant que l'adaptateur soit autorisé à communiquer avec le réseau. Si cette option est désactivée, l'adaptateur de réseau peut accéder au réseau immédiatement après connexion du système.

Le protocole STP (Spanning Tree Protocol) est un protocole de gestion des liens qui assure une redondance des chemins tout en excluant les boucles en double au sein d'un réseau. L'option de spanning tree (arbre couvrant) est activée ou désactivée sur le commutateur réseau. Si le port de la carte de réseau local que vous configurez à partir des menus SMS est connecté à un commutateur réseau sur lequel le protocole STP est activé, l'option spanning tree du menu **Configuration de la carte** reste activée, ce qui constitue le réglage par défaut. Si le commutateur réseau ne prend pas en charge le protocole STP ou si celui-ci est désactivé, l'option d'arbre couvrant (spanning tree) du menu **Configuration de la carte** peut être désactivée. Si vous laissez cette option activée, le fonctionnement de la carte ne s'en trouve pas affecté. Toutefois, ce réglage peut impacter le test par écho et l'installation NIM. En effet, si la fonction spanning tree est désactivée au niveau du port alors qu'elle est activée sur le commutateur réseau auquel ce port est connecté, le test par écho et l'installation NIM peuvent échouer même si le réseau et la carte sont tous deux opérationnels.

L'option **Protocole** permet de définir le protocole approprié pour le réseau, ainsi qu'illustré ci-dessous.

Protocole

Port 1 - 2 PORT Gigabit Et Un-P1-T9 00096bfff616b

1. Standard <===
2. IEEE802.3

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

L'option **Test par écho** du menu Paramètres réseau permet de tester la connexion réseau d'une carte à un système éloigné. Une fois l'option Test par écho sélectionnée, la même série de menus s'affiche pour permettre de définir les paramètres IP et la configuration de la carte avant de lancer le test.

Remarques :

- Une fois le test par écho démarré, l'affichage d'un résultat peut prendre 60 secondes ou plus.
- Que le test par écho soit satisfaisant ou non, le microprogramme s'arrête et vous devez appuyer sur une touche pour pouvoir continuer.

L'option **Configuration avancée : BOOTP** du menu Paramètres réseau vous permet de visualiser et modifier les valeurs BOOTP. Les valeurs suivantes (5, 512 et 5) sont les valeurs par défaut.

Configuration avancée : BOOTP

Port 1-IBM 2 PORT 1000 Base-SX PCI-X Carte : U788D.001.23A0034-P1-T7

1. Relances Bootp 5
2. Taille de bloc Bootp 512
3. Relances TFTP 5

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Modification des paramètres SCSI

Permet de visualiser et de modifier les adresses des contrôleurs SCSI connectés au système.

A propos de cette tâche

L'option **Modification des paramètres SCSI** permet d'afficher et de modifier les adresses des contrôleurs SCSI connectés au système.

Paramètres SCSI

1. Délai de mise en rotation du disque dur
2. Modification de l'ID SCSI

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent

X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Sélection de la console

Permet de choisir la console à utiliser pour afficher les menus SMS.

A propos de cette tâche

L'option **Sélection de la console** permet de choisir la console à utiliser pour afficher les menus SMS. Cette sélection s'applique uniquement aux menus SMS et n'a aucune incidence sur la console utilisée par le système d'exploitation.

Suivez les instructions affichées dans le menu. Le microprogramme revient automatiquement sur le menu au bas duquel s'affichent les indicateurs POST (mémoire, clavier, réseau, SCSI, haut-parleur). Pour revenir au menu principal de SMS, appuyez sur la touche 1 du pavé numérique après affichage du mot **clavier** et avant affichage du mot **haut-parleur**

Remarque : Si vous ne sélectionnez pas un autre appareil avant de supprimer la console en cours, vous devrez reconnecter cette dernière pour pouvoir modifier votre choix de console.

Sélection des options d'amorçage

Vous pouvez choisir d'installer ou d'amorcer une unité, de configurer un ordre des unités d'amorçage, ou sélectionner un amorçage multiple.

A propos de cette tâche

La **Sélection des options d'amorçage** permet d'afficher et de définir différentes options concernant les unités d'installation et d'amorçage.

1. Sélection de l'unité d'installation/amorçage
2. Configuration de la séquence des unités d'amorçage
3. Initialisation amorçage multiple [HORS FONCTION]

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent

X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Sélection des unités d'amorçage

Vous pouvez afficher et modifier la liste des unités d'amorçage personnalisée.

A propos de cette tâche

Pour réduire au minimum le temps de recherche des unités amorçables, la hiérarchie suivante s'applique :

type d'unité -> type de bus -> carte -> unités connectées à la carte

En sélectionnant **Liste de toutes les unités** dans le menu Sélection du type d'unité ou Sélection du type de support, vous pouvez afficher toutes les unités potentiellement amorçables simultanément. Seuls les disques durs amorçables sont répertoriés.

L'exécution de l'option Liste de toutes les unités peut prendre un certain temps sur les systèmes de grande taille comportant un nombre important de cartes d'E-S et d'unités (par exemple, des modules de disques volumineux).

Sélectionnez l'option **Sélection des unités d'amorçage** pour visualiser et modifier la liste des unités d'amorçage personnalisée qui reflète l'ordre dans lequel les unités sont lues lors de l'initialisation.

Configuration de la séquence des unités d'amorçage

1. Sélection de l'unité d'amorçage 1
2. Sélection de l'unité d'amorçage 2
3. Sélection de l'unité d'amorçage 3
4. Sélection de l'unité d'amorçage 4
5. Sélection de l'unité d'amorçage 5
6. Affichage des paramètres en cours
7. Restauration des paramètres par défaut

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent

X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Lorsque vous sélectionnez l'une des options 1 à 5, le menu Sélection du type d'unité s'affiche.

Sélection du type d'unité

1. Disquette
2. Bande
3. CD/DVD
4. IDE
5. Disque dur
6. Réseau
7. Aucun
8. Liste de toutes les unités

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent

X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Lorsqu'un type d'unité est sélectionné (option 5, par exemple), un menu Sélection du type de support s'affiche. Un exemple de ce menu est représenté ci-après.

Sélection du type de support

1. SCSI
2. SSA
3. SAN
4. SAS
5. SATA
6. USB
7. IDE
8. ISA
9. Aucun
10. Liste de toutes les unités

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent

X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Lorsqu'un type de support est sélectionné, le menu Sélection de la carte de support affiche toutes les cartes de ce type. Un exemple de ce menu pour un type de support SCSI est représenté ci-après.

Version EM310_024

SMS 1.6 (c) Copyright IBM Corp. 2000, 2005 All rights reserved.

Sélection de la carte de support

1. Un-P1-T14 /pci@80000002000000d/pci@2/pci1069,b166@1/scsi@0
2. Un-P1-T12 /pci@80000002000000f/pci@2,2/pci1069,b166@1/scsi@0
3. Un-P1-T13 /pci@80000002000000f/pci@2,2/pci1069,b166@1/scsi@1
4. Aucun
5. Liste de toutes les unités

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent

X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

Vous devez alors sélectionner chaque carte individuellement pour afficher les unités amorçables qui lui sont connectées. Si aucune unité amorçable n'est connectée à l'adaptateur, un message d'erreur s'affiche. Un exemple de ce menu pour la première carte de l'exemple précédent est représenté ci-après.

Version EM310_024

SMS 1.6 (c) Copyright IBM Corp. 2000, 2005 All rights reserved.

Sélection Unité

Numéro	Position	Nom
--------	----------	-----

1	1	SCSI 73407 MB Harddisk Un-P1-T14 /pci@80000002000000d/pci@2/pci1069,b166@1/scsi@0
---	---	---

2. Aucun

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent

X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :

En sélectionnant un type d'unité, vous pouvez visualiser des informations détaillées sur l'unité ou définir son emplacement dans la liste des unités d'amorçage à partir du menu Sélection de la tâche. (Notez que seuls les disques amorçables sont répertoriés.) Un exemple de menu pour un disque dur est représenté ci-après.

```
Sélection de la tâche

SCSI 36401 MB Harddisk Un-P1-T14 /pci@80000002000000d/pci@2/pci1069,b166@1/scsi@0
1. Informations
2. Définition de la séquence d'amorçage : Configuration comme unité d'amorçage 1

-----
Touches de navigation :
M = retour au Menu principal
Echap = retour à l'écran précédent          X = Quitter SMS
-----
Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :
```

L'option **Informations** permet d'afficher un menu comparable au menu représenté ci-après pour un disque dur.

```
Informations sur l'unité
/pci@80000002000000d/pci@2/pci1069,b166@1/scsi@1/sd@5,0
      : (Bootable)
DEVICE      : SCSI 73407 MB Harddisk Un-P1-T14 /pci@80000002000000d/pci@2/
            pci1069,b166@1/scsi@0
NAME        : sd
DEVICE-TYPE : block

Informations parent
IBM,FW-ADAPTER-NAME: Ultra-320
NAME        : scsi
DEVICE-TYPE : scsi-2

-----
Touches de navigation :
M = retour au Menu principal
Echap = retour à l'écran précédent          X = Quitter SMS
-----
Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation :
```

L'option **Configuration de la séquence des unités d'amorçage** permet de définir l'emplacement de l'unité dans la liste des unités.

Gestion des paramètres

Vous pouvez afficher les paramètres en cours pour la liste personnalisée des unités d'amorçage, ainsi que restaurer les paramètres par défaut.

A propos de cette tâche

Sélectionnez **Affichage des paramètres en cours** pour afficher le paramètre en cours de la liste personnalisée des unités d'amorçage.

Dans l'exemple de menu ci-après, cette liste comporte une unique entrée.

Séquence d'amorçage en cours

1. SCSI 73407 MB Harddisk Un-P1-T14 /pci@80000002000000d/pci@2/pci1069,b166@1/scsi@0
2. Aucun
3. Aucun
4. Aucun
5. Aucun

Touches de navigation :

M = retour au Menu principal

Echap = retour à l'écran précédent

X = Quitter SMS

Entrez un numéro et appuyez sur Entrée ou sélectionnez une touche de navigation : _

Sélectionnez l'option **Restauration des paramètres par défaut** pour restaurer les valeurs par défaut de la liste des unités d'amorçage.

Cette dernière varie en fonction des unités installées dans le système. La liste des unités d'amorçage par défaut est la suivante :

1. Unité de disquette principale (si installée)
2. Unité de disque optique (si installée)
3. Unité de bande (si installée)
4. Unité de disque dur (si installée)
5. Carte de réseau

Initialisation amorçage multiple

L'option Initialisation amorçage multiple permet d'afficher ou de masquer l'indicateur d'amorçage multiple, lequel contrôle l'appel automatique du menu Amorçage multiple au démarrage.

Sortie de SMS

Lorsque vous n'avez plus besoin d'utiliser les menus SMS, tapez x (pour quitter) pour initialiser le système.

Touches d'autotest à la mise sous tension

Les touches d'autotest à la mise sous tension (POST) permettent de démarrer des services ou de lancer des initialisations du mode service afin de configurer le système et de diagnostiquer les incidents.

Lorsque le système est sous tension, il effectue un autotest à la mise sous tension (POST) avant de charger le système d'exploitation. Ce test vérifie le fonctionnement correct du matériel avant le chargement du système d'exploitation. Durant l'autotest à la mise sous tension, un écran POST s'affiche et des indicateurs POST apparaissent sur la console du microprogramme (si vous en avez connecté une).

Si vous appuyez sur les touches POST après affichage de l'indicateur POST clavier et avant affichage du dernier indicateur POST haut-parleur, le système démarre des services ou lance des amorçages en mode service utilisés pour configurer le système et diagnostiquer des incidents.

Remarque : Les touches de fonction programme (F1 - F12) d'un clavier connecté au processeur de service ne sont pas utilisées et sont ignorées. Après affichage de l'indicateur POST clavier, vous devez utiliser les touches du pavé numérique.

Touche 1 du pavé numérique

Lorsqu'elle est utilisée durant l'autotest à la mise sous tension, la touche 1 du pavé numérique démarre l'interface SMS.

Touche 5 du pavé numérique

Lorsqu'elle est utilisée durant l'autotest à la mise sous tension, la touche 5 du pavé numérique lance un amorçage du système en mode service à l'aide de la liste des amorçages en mode service par défaut.

Ce mode tente d'effectuer un amorçage à partir de la première unité de chaque type trouvé dans la liste. Il ne recherche pas d'autres unités amorçables de ce type si la première unité n'est pas amorçable. Il passe au type d'unité suivant dans la liste. Le microprogramme prend en charge jusqu'à cinq entrées dans la liste d'amorçage.

Remarque : Il s'agit de la méthode la plus couramment utilisée pour le chargement de diagnostics AIX autonomes à partir d'un CD-ROM.

La séquence d'amorçage par défaut est la suivante :

1. Disquette (si installée)
2. CD-ROM (si installé)
3. Disque dur
4. Unité de bande (si installée)
5. Réseau
 - a. Anneau à jeton
 - b. Ethernet

Touche 6 du pavé numérique

La touche 6 du pavé numérique fonctionne comme la touche 5 de ce même pavé, à ceci près que le microprogramme utilise la liste d'amorçage de mode service personnalisée qui a été définie soit sous AIX lors du premier amorçage d'AIX, soit manuellement avec les systèmes d'aide à la maintenance AIX.

Remarque : Il s'agit de la méthode la plus couramment utilisée pour le chargement de diagnostics AIX en ligne à partir du disque dur d'amorçage.

Tâches associées

«Démarrage de SMS», à la page 1

Apprenez à démarrer SMS à partir d'un serveur partitionné ou non partitionné.

Annexe. Remarques

Le fabricant peut ne pas offrir dans d'autres pays les produits, services ou fonctions décrits dans le présent document. Pour plus d'informations, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays ou adressez-vous au partenaire commercial du fabricant. Toute référence à un produit, logiciel ou service du fabricant n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse convenir. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit du fabricant. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même le fonctionnement des produits, programmes ou services.

Le fabricant peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevets. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit au fabricant.

Le paragraphe suivant ne s'applique ni au Royaume-Uni, ni dans aucun pays dans lequel il serait contraire aux lois locales. LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE «EN L'ETAT». LE FABRICANT DECLINE TOUTE RESPONSABILITE, EXPLICITE OU IMPLICITE, RELATIVE AUX INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION A VOS BESOINS. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Il est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Le fabricant peut modifier sans préavis les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les références à des sites Web non référencés par le fabricant sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

Le fabricant pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'il jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les données de performance indiquées dans ce document ont été déterminées dans un environnement contrôlé. Par conséquent, les résultats peuvent varier de manière significative selon l'environnement d'exploitation utilisé. Certaines mesures évaluées sur des systèmes en cours de développement ne sont pas garanties sur tous les systèmes disponibles. En outre, elles peuvent résulter d'extrapolations. Les résultats peuvent donc varier. Il incombe aux utilisateurs de ce document de vérifier si ces données sont applicables à leur environnement d'exploitation.

Les informations concernant les produits de fabricants tiers ont été obtenues auprès des fournisseurs de ces produits, par l'intermédiaire d'annonces publiques ou via d'autres sources disponibles. Ce fabricant n'a pas testé ces produits et ne peut confirmer l'exactitude de leurs performances ni leur compatibilité. Il ne peut recevoir aucune réclamation concernant des produits de fabricants tiers. Toute question concernant les performances de produits de fabricants tiers doit être adressée aux fournisseurs de ces produits.

Toute instruction relative aux intentions du fabricant pour ses opérations à venir est susceptible d'être modifiée ou annulée sans préavis, et doit être considérée uniquement comme un objectif.

Tous les tarifs indiqués sont les prix de vente actuels suggérés et sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Les tarifs appliqués peuvent varier selon les revendeurs.

Ces informations sont fournies à des fins de planification uniquement. Elles sont susceptibles d'être modifiées avant la mise à disposition des produits décrits.

Le présent document peut contenir des exemples de données et de rapports utilisés couramment dans l'environnement professionnel. Ces exemples mentionnent des noms fictifs de personnes, de sociétés, de marques ou de produits à des fins illustratives ou explicatives uniquement. Toute ressemblance avec des noms de personnes, de sociétés ou des données réelles serait purement fortuite.

Si vous visualisez ces informations en ligne, il se peut que les photographies et illustrations en couleur n'apparaissent pas à l'écran.

Les figures et spécifications figurant dans le présent document ne doivent pas être reproduites, même partiellement, sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le fabricant a conçu le présent document pour expliquer l'utilisation des machines indiquées. Ce document n'est exploitable dans aucun autre but.

Les ordinateurs du fabricant contiennent des mécanismes conçus pour réduire les risques d'altération ou de perte de données. Ces risques, cependant, ne peuvent pas être éliminés. En cas de rupture de tension, de défaillances système, de fluctuations ou de rupture de l'alimentation ou d'incidents au niveau des composants, l'utilisateur doit s'assurer de l'exécution rigoureuse des opérations, et que les données ont été sauvegardées ou transmises par le système au moment de la rupture de tension ou de l'incident (ou peu de temps avant ou après). De plus, ces utilisateurs doivent établir des procédures qui assurent une vérification indépendante des données pour permettre une utilisation fiable de ces dernières dans le cadre d'opérations vitales. Ces utilisateurs doivent enfin consulter régulièrement sur les sites Web de support IBM les mises à jour et les correctifs applicables au système et aux logiciels associés.

Marques

IBM, le logo IBM et ibm.com sont des marques d'International Business Machines aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays. D'autres sociétés sont propriétaires des autres marques, noms de produits ou logos. La liste actualisée de toutes les marques d'IBM est disponible sur la page Web Copyright and trademark information à l'adresse www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

Linux est une marque enregistrée de Linus Torvalds aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Les autres noms de sociétés, de produits et de services peuvent appartenir à des tiers.

Bruits radioélectriques

Remarques sur la classe A

Les avis de conformité de classe A suivants s'appliquent aux serveurs.

Recommandation de la Federal Communications Commission (FCC) [Etats-Unis]

Remarque : Cet appareil respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils numériques définies pour la classe A, conformément au chapitre 15 de la réglementation de la FCC. La conformité aux spécifications de cette classe offre une garantie acceptable contre les perturbations électromagnétiques dans les zones commerciales. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. Il risque de parasiter les communications radio s'il n'est pas installé conformément aux instructions du constructeur. L'exploitation faite en zone résidentielle peut entraîner le brouillage des réceptions radio et télé, ce qui obligerait le propriétaire à prendre les dispositions nécessaires pour en éliminer les causes.

Utilisez des câbles et connecteurs correctement blindés et mis à la terre afin de respecter les limites de rayonnement définies par la réglementation de la FCC. IBM ne peut pas être tenue pour responsable du

brouillage des réceptions radio ou télévision résultant de l'utilisation de câbles et connecteurs inadaptés ou de modifications non autorisées apportées à cet appareil. Toute modification non autorisée pourra annuler le droit d'utilisation de cet appareil.

Cet appareil est conforme aux restrictions définies dans le chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne peut pas causer de perturbations électromagnétiques gênantes et (2) il doit accepter toutes les perturbations reçues, y compris celles susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avis de conformité aux exigences de l'Union européenne

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 2004/108/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. IBM décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non IBM.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe A de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe A offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones commerciales et industrielles.

Dans l'Union européenne, contactez :
IBM Technical Regulations
Pascalstr. 100, Stuttgart, Germany 70569
Tél : 0049 (0)711 785 1176
Fax : 0049 (0)711 785 1283
E-mail: tjahn@de.ibm.com

Avertissement : Ce matériel appartient à la classe A. Il est susceptible d'émettre des ondes radioélectriques risquant de perturber les réceptions radio. Son emploi dans une zone résidentielle peut créer des perturbations électromagnétiques. L'utilisateur devra alors prendre les mesures nécessaires pour en éliminer les causes.

Avis de conformité aux exigences du Voluntary Control Council for Interference (VCCI) - Japon

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Voici un résumé de la recommandation du VCCI japonais figurant dans l'encadré ci-dessus.

Ce produit de la classe A respecte les limites des caractéristiques d'immunité définies par le Voluntary Control Council for Interference (VCCI) japonais. Il est susceptible d'émettre des ondes radioélectriques risquant de perturber les réceptions radio. Son emploi dans une zone résidentielle peut créer des perturbations électromagnétiques. L'utilisateur devra alors prendre les mesures nécessaires pour en éliminer les causes.

Avis d'interférences électromagnétiques (EMI) - République populaire de Chine

声 明

此为 A 级产品, 在生活环境中, 该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下, 可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

Ce matériel appartient à la classe A. Il est susceptible d'émettre des ondes radioélectriques risquant de perturber les réceptions radio. L'utilisateur devra alors prendre les mesures nécessaires pour en éliminer les causes.

Avis d'interférences électromagnétiques (EMI) - Taïwan

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Voici un résumé de l'avis EMI de Taïwan figurant ci-dessus.

Avertissement : Ce matériel appartient à la classe A. Il est susceptible d'émettre des ondes radioélectriques risquant de perturber les réceptions radio. Son emploi dans une zone résidentielle peut créer des interférences. L'utilisateur devra alors prendre les mesures nécessaires pour les supprimer.

Avis d'interférences électromagnétiques (EMI) - Corée

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Cet équipement a obtenu l'agrément EMC en vue de son utilisation commerciale. S'il a été vendu ou acheté par erreur, veuillez l'échanger avec du matériel conforme à un usage domestique.

Avis de conformité pour l'Allemagne

Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse A EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der IBM gesteckt/eingebaut werden.

EN 55022 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden:
"Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funk-Störungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC EG Richtlinie 2004/108/EG) für Geräte der Klasse A.

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach des EMVG ist die IBM Deutschland GmbH, 70548 Stuttgart.

Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse A.

Avis d'interférences électromagnétiques (EMI) - Russie

ВНИМАНИЕ! Настоящее изделие относится к классу А.
В жилых помещениях оно может создавать радиопомехи, для снижения которых необходимы дополнительные меры

Dispositions

Les droits d'utilisation relatifs à ces publications sont soumis aux dispositions suivantes.

Usage personnel : Vous pouvez reproduire ces publications pour votre usage personnel, non commercial, sous réserve que toutes les mentions de propriété soient conservées. Vous ne pouvez distribuer ou publier tout ou partie de ces publications ou en faire des oeuvres dérivées, sans le consentement exprès du fabricant.

Usage commercial : Vous pouvez reproduire, distribuer et afficher ces publications uniquement au sein de votre entreprise, sous réserve que toutes les mentions de propriété soient conservées. Vous ne pouvez reproduire, distribuer, afficher ou publier tout ou partie de ces publications en dehors de votre entreprise, ou en faire des oeuvres dérivées, sans le consentement exprès du fabricant.

Excepté les droits d'utilisation expressément accordés dans ce document, aucun autre droit, licence ou autorisation, implicite ou explicite, n'est accordé pour ces publications ou autres données, logiciels ou droits de propriété intellectuelle contenus dans ces publications.

Le fabricant se réserve le droit de retirer les autorisations accordées dans le présent document si l'utilisation des publications s'avère préjudiciable à ses intérêts ou que, selon son appréciation, les instructions susmentionnées n'ont pas été respectées.

Vous ne pouvez télécharger, exporter ou réexporter ces informations qu'en total accord avec toutes les lois et règlements applicables dans votre pays, y compris les lois et règlements américains relatifs à l'exportation.

LE FABRICANT NE DONNE AUCUNE GARANTIE SUR LE CONTENU DE CES PUBLICATIONS. CES PUBLICATIONS SONT LIVREES EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. LE FABRICANT DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFAÇON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE.

BULL CEDOC
357 AVENUE PATTON
B.P.20845
49008 ANGERS CEDEX 01
FRANCE

REFERENCE
86 F1 84FA 01